

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: НЕ ДЛЯ ПУБЛІКАЦІЇ, ТЕЛЕВІЗІЙНОГО ЧИ РАДІОМОВЛЕННЯ ТА ОПРИЛЮДНЕННЯ ДО 19 ЖОВТНЯ 2007 Р. О 12.00 ЗА ЧАСОМ М. ВАШИНГТОН, ОКРУГ КОЛУМБІЯ (16.00 ЗА ГРИНВІЧЕМ)**



**THE WORLD BANK**

Working for a World  
Free of Poverty

**СВІТОВИЙ БАНК**

За світ без бідності

**ІНФОРМАЦІЙНИЙ БЮЛЕТЕНЬ**

Інформаційний  
№ 2008/082/DEC

бюлетень

**Контактні особи:**

У Вашингтоні: Меррел Так (Merrell Tuck) (202)473-9516

Мобільний: (202) 415-1775

[mtuckprimdahl@worldbank.org](mailto:mtuckprimdahl@worldbank.org)

Радіо/ТБ: Назанін Атабакі (Nazanine Atabaki) (202) 458-1450

[Natabaki@worldbank.org](mailto:Natabaki@worldbank.org)

## **СВІТОВИЙ БАНК ЗАКЛИКАЄ ДО ВІДРОДЖЕННЯ СІЛЬСЬКОГО ГОСПОДАРСТВА ДЛЯ ЗНИЖЕННЯ РІВНЯ СІЛЬСЬКОЇ БІДНОСТІ У КРАЇНАХ, ЩО РОЗВИВАЮТЬСЯ**

*Китай, Індія, Марокко входять до переліку країн, де сільське господарство може зменшити нерівність між сільськими і міськими районами*

**ВАШИНГТОН, 19 жовтня 2007 р.** – У Звіті про світовий розвиток зазначається, що збільшення обсягу інвестицій у сільське господарство країн, що розвиваються, переважна кількість яких знаходиться в Азії, має вирішальне значення для добробуту 600 мільйонів бідного сільського населення цих країн.

Звіт має назву "**Сільське господарство у цілях розвитку**" і застерігає, що міжнародної мети скоротити крайню бідність і голод удвічі до 2015 р. не вдасться досягти, якщо не виправити неналежність уваги і недостатність фінансування агропромислового і сільського секторів, які мали місце за останні 20 років.

"Бідність у сільських районах сягає вражаючих 82 відсотків від загального рівня бідності у країнах, що розвиваються, – каже президент Групи Світового банку **Роберт Б. Целлік (Robert B. Zoellick)**. – Розглядаючи такі проблеми, як перенаселеність, зменшення розмірів фермерських господарств, нестача води та забруднення довкілля, а також необхідність розвивати відсталі райони з високим рівнем бідності, важливо приділяти більше уваги сільському господарству".

У країнах, що розвиваються, наприклад, Китаї, Індії, та Марокко, у період з 1995 по 2003 рр. на долю сільського господарства припадало 7% зростання ВВП, хоча частка цього сектора в економіці складає близько 13%, і в ньому задіяно трохи більше половини всієї робочої сили. Звіт містить рекомендацію, у відповідності з якою цим країнам, де 2,2 мільярдів людей мешкає у сільській місцевості, доцільно спрямувати свою агропромислову стратегію на зменшення невідповідності між доходами населення у сільській і міській місцевостях та на підвищення доходів сільської бідноти.

У Звіті про світовий розвиток стверджується, що для найбідніших людей зростання ВВП за рахунок сільського господарства приблизно в чотири рази ефективніше знижує рівень бідності, ніж зростання ВВП за рахунок інших секторів.

"За останні 15 років розвиток сільського господарства відіграв важливу роль у зниженні рівня сільської бідності у Східній Азії, – заявив **Головний економіст і старший віце-президент Світового банку з питань економіки розвитку Франсуа Бургіньон (Francois Bourguignon)**. – Завдання полягає в тому, щоб підтримати і розвинути унікальну здатність сільського господарства знижувати рівень бідності, особливо у Південній Азії, де кількість сільської бідності досі зростає і, найімовірніше, перевищуватиме кількість міської бідності упродовж наступних щонайменше 30 років".

У звіті зазначається, що сільське господарство може вказати шлях до виходу з бідності для мільйонів сільської бідності, які інакше залишилися би знедоленими у країнах, що розвиваються. У ньому йдеться про те, що одним із шляхів є **високовартісна сільськогосподарська революція**. Стимулювати диверсифікацію за рахунок високодохідного садівництва і городництва, птахівництва, рибництва та молочного господарства можна шляхом реформування цін та перегляду субсидій, які виділяються на зернові.

Зі свого боку Світовий банк готовий збільшити підтримку на розвиток сільського господарства та сільських регіонів після зниження обсягу кредитування у 1980-х і 1990-х. У 2007 фінансовому році зобов'язання досягли \$3,1 мільярдів, позначивши, таким чином, четвертий поспіль рік зростання.

#### **Детальні висновки:**

Згідно зі звітом, натуральні фермерські господарства можуть покращити своє становище за рахунок підвищення продуктивності основних культур у відсталих регіонах, що вимагатиме значних інвестицій у систему управління земельними і водними ресурсами та у дослідження в сільськогосподарській сфері. Для цього необхідно покращити інвестиційний клімат для агробізнесу.

"Країни, що швидко розвиваються, повинні перейти від зеленої революції до нового високовартісного сільського господарства, при цьому швидке зростання доходів міського населення і попит на високовартісні продукти у містах перетворюються на рушійну силу як для розвитку сільського господарства, так і для зниження рівня бідності, – стверджує співкерівник групи з підготовки звіту **Ален де Жанврі (Alain de Janvry)**. – На світовому рівні країни повинні створити рівні умови для торгівлі, а фермерським організаціям та іншим місцевим групам слід надати можливість більшого впливу на формування стратегій".

У звіті також стверджується, що важливим пріоритетом для сільського господарства країн, що розвиваються, повинно бути зниження екологічного сліду від інтенсивного сільського господарства, особливо від забруднення агрохімічними продуктами та відходами тваринництва. Враховуючи занепокоєність нестачею води у країнах, що розвиваються, звіт закликає до реформування установ, які займаються іригацією, та до усунення практики надання субсидій на водопостачання й електроенергію.

Для найбільш бідних мешканців сільських районів звіт пропонує покращити інвестиційний клімат для нефермерських видів сільської діяльності та створювати робочі місця у сільських районах. У рамках таких програм можна будувати сільські дороги, насаджувати дерева в безлісних районах та очищувати канали і ставки від намулу.

У Звіті про світовий розвиток 2008 р. використано типологію країн, яка враховує внесок сільського господарства у загальний розвиток у 1990-2005 рр., і частку сільської бідності у загальній кількості бідного населення (у 2002 р. проживання на 2 долари США на день). У сільськогосподарських країнах (переважно в Африці) сільське господарство становить значну (>20%) частку загального розвитку. У країнах, що розвиваються (здебільшого в Азії), розвиток визначають несільськогосподарські сектори, але переважна більшість бідного населення мешкає в сільських районах. В урбанізованих країнах (переважно в Латинській

Америці, Європі та Центральній Азії) найбільша кількість бідного населення мешкає в міських районах, хоча нерідко найвищий рівень бідності спостерігається у сільських районах.

- ### -

Журналісти можуть отримати доступ до матеріалів до закінчення терміну дії застереження через онлайнвий медійний брифінг-центр Світового банку за адресою: <http://media.worldbank.org/secure>

Акредитовані журналісти, які ще не мають пароля, можуть звернутися із заявкою про його отримання, заповнивши реєстраційну анкету за адресою: <http://media.worldbank.org/>

Звіт і пов'язані з ним матеріали буде опубліковано в мережі одразу після закінчення терміну дії застереження за адресою: <http://www.worldbank.org/wdr2008>